

CV Walter Zidarič

I. Curriculum vitae

Situation personnelle :

Né en 1962 à Nettuno (I) - Pacsé - double nationalité : italienne et française

Thèmes de recherche :

Littérature, musique, opéra, société en Italie et Russie (19^e-21^e), identité nationale, littérature de la migration

Expériences professionnelles :

1992-1996 : Enseignant d'italien dans le privé

1996-1999 : Maître auxiliaire d'italien dans l'Académie de Créteil

1999-2000 : Professeur agrégé d'italien en collège

2000 : Maître de Conférences en italien à l'Université de Nantes

2010 : Professeur des universités en Italien à l'Université de Nantes

Etudes /parcours académique :

– Licence de Slovène Langue et Civilisation Aréales (INALCO, Paris, 2012)

– Habilitation à Diriger des Recherches : « Opéra, culture et identité aux XIX^e-XXI^e siècles. De l'univers dramatique d'Amilcare Ponchielli, dans le processus de formation de l'identité nationale italienne, aux livrets d'opéra italiens et européens dans une perspective intertextuelle et interculturelle », domaine Italien (Université de Nantes, Nantes, 2008)

– Agrégation externe d'italien, 1999

– Doctorat 3^e cycle (INALCO, Paris, 1996)

– DEA d'études slaves et est-européennes (INALCO, Paris, 1992)

– Laurea (Maîtrise) in Lingue e Letterature straniere moderne (Université La Sapienza, Rome, 1991)

Enseignements à l'université de Nantes :

Littérature, civilisation, linguistique, traduction littéraire (domaine italien)

Responsabilités :

Responsabilités administratives et pédagogiques

– Coordinateur et responsable du double diplôme franco-italien de Master/Laurea specialistica MECPROCE « Médiation, Communication et Promotion Culturelle à l'étranger », labellisé (et financé, 2016-2019) par l'Université Franco-Italienne (UFI)

– responsable des échanges Erasmus avec les Universités de Ljubljana, L'Orientale de Naples, Banská Bystrica (Slovaquie), Oviedo (Espagne)

– Membre de la commission VA - Licence LLCEr

– Directeur du département d'études italiennes de la Faculté des Langues et Cultures Etrangères

(2005-2017)

– correspondant SUP pour la Faculté des Langues et Cultures Etrangères (2014-2016)

Responsabilités scientifiques

– co-directeur de la collection *Studi di Italianistica nel Mondo* (SIM), Presses Universitaires de Louvain la Neuve

– promoteur du projet de recherche FOBRALC (FORMES BRÈVES en Arts, Linguistique, Culture) avec les Universités d'Angers et du Mans, financé par le CPER

– membre du CNPq (Conselho Nacional de pesquisa) organisme du Ministério da Educação brésilien : www.cnpq.br

– membre du comité scientifique de la revue *Scritture migranti*, (rivista di scambi interculturali), Università di Bologna

– membre du comité éditorial de la revue en ligne El Ghibli : <http://www.el-ghibli.org/>

– Membre du comité scientifique de la revue on line (inter- et trans-disciplinaire) *(In)disciplines*, LIRCES, Université de Nice Sophia Antipolis (2017)

– Membre du comité scientifique de la revue ATeM, <https://atem-journal.com/ojs2/index...>, Innsbruck

– Membre du comité scientifique de la collection « Sediziose voci. Studi sul melodramma », LIM– Libreria Musicale Italiana, Lucca

– Membre du comité scientifique de la collection « Testi & Traduzioni », Universitalia, Roma

– Membre du comité scientifique de la collection « Musica pensante », UNICOPLI, Milano

– Membre titulaire du CNU 14^e section

– Expert HCERES

– Expert pour le Ministère grec de l'Enseignement supérieur et de la recherche (2018)

– Expert Université d'Aix-Marseille

– Expert international pour l'Université de Ljubljana (SLO)

– Expert international pour l'Université Matej Bel de Banská Bystrica (SK)

– Expert pour la revue *Atlantide*, la revue *Miranda*, les Presses universitaires de Florence (I), la revue *Incontri. Rivista europea di studi italiani* (Werkgroep Italië Studies e Utrecht University Library Open Access Journals)

II. Travaux et publications

OUVRAGES

Livres

- *Tutto il teatro di Ercole Luigi Morselli*, prima edizione critica integrale, a cura di W. Zidarič, Roma, UniversItalia, 2017, 627p.
 - *Lars Cleen : lo Straniero*, livret d'opéra (musique de Paolo Rosato), in *Pirandello oggi / Pirandello aujourd'hui*, sous la direction de Anna Frabetti, Pesaro, Metauro edizioni, 2017, p. 369-418
- *A. Puškin, La Rusalka, traduzione e introduzione a cura di W. Zidarič*, Cosenza, La Mongolfiera editrice, 2014, 111 p.
 - *Fonti e influenze italiane per libretti d'opera del '900 e oltre*, Lucca, LIM, 2013, 186 p.
 - *Alexandre Dargomijski et la vie musicale en Russie au XIX^e siècle. Vers l'affirmation d'une école nationale avec La Roussalka (1856)*, Paris, L'Harmattan, 2003, 290 p.
 - *L'univers dramatique d'Amilcare Ponchielli*, Paris, L'Harmattan, 2010, 275 p.

Direction de collectifs

- *Intertextualité, interculturalité : les livrets d'opéra fin XIX^e-début XX^e siècle*, (éd. W. Zidarič), Actes du colloque international de Nantes, 3 et 4 mai 2002, Nantes, CRINI, 2003, 320 p.
- *Saint-Pétersbourg : 1703-2003*, (éd. W. Zidarič), Actes du colloque international de Nantes, 16 et 17 mai 2003, Nantes, CRINI, 2004, 208 p.
- *L'œuvre vocale et dramatique de Prokofiev*, (éd. W. Zidarič), Actes du colloque d'Evry, 20-21 novembre 2003, Paris, éditions Manuscrit-Université, 2005, 253 p.
- *II. Intertextualité, interculturalité : les livrets d'opéra 1915-1930*, (éd. W. Zidarič), Actes du colloque international de Nantes, 16-17 décembre 2004, Nantes, CRINI, 2005, 243 p.
- *L'italiano lingua di migrazione : verso l'affermazione di una cultura transnazionale agli inizi del XXI secolo*, (éd. A. Frabetti et Zidarič), Actes du colloque international de Nantes, 8-10 décembre 2005, Nantes, CRINI, 2006, 233 p.
- *III. Intertextualité, interculturalité : les livrets d'opéra 1930-1945 (la force des illusions)* (éd. E. Bousquet et W. Zidarič), Actes du colloque international de Nantes, 9-10 novembre 2007, Nantes, CRINI, 2009, 235 p.
- *L'Italie et l'Amérique latine : échanges, influences, interférences* (éd. B. de Jonge et W. Zidarič), Actes du colloque international de Nantes, 26-28 novembre 2009, en collaboration avec Rijksuniversiteit Groningen, Nantes, E-CRINI n°2, 2010, n° ISSN 1760-4753, 270 p.
- *Immigration – émigration : regards transculturels croisés Europe – Brésil*, (éd. D. François et W. Zidarič), Actes du colloque international de Nantes, 24-26 avril 2014, Nantes, « Censive », n° 8, 2015, 237p.

ARTICLES

Articles parus

- « *Salvator Rosa d'Antonio Carlos Gomes et Antonio Ghislanzoni : la redécouverte dans une clé tardo-romantique de la révolution de Masaniello* », in *Die Musik des Mörders. Les Romantiques et l'Opéra / I Romantici e l'Opera. Séminaires / Seminari « L'Opéra narrateur » 2015-2017* (Saint-Denis, Université Paris 8-Paris, École Normale Supérieure), Lucca, LIM, 2018, pp. 321-336
- « *Il secondo soggiorno napoletano nel « Diario » di Marija Baskirceva* », in *Marie Bashkirtseff. Voyage sentimentale con vedute napoletane, Atti del colloquio internazionale, Napoli, 15-16 settembre 2016, Università degli Studi di Napoli « L'Orientale », Istituto italiano per gli Studi Filosofici, a c. di Donatella Di Leo, Eleonora Gironi Carnevale, Roma, Universitalia, 2018, p. 161-172, édition trilingue : italien, français, russe*
- « *Verdi et Wagner vus par les musiciens (et la critique) russes de la deuxième moitié du XIX^e siècle* », in *Verdi / Wagner : images croisées (1813-2013. Musique, histoires des idées, littérature et arts)*, sous la direction de J.-F. Candoni, H. Lacombe, T. Picard et G. Sparacello, Presses universitaires de Rennes, collection 'Le Spectaculaire', 2018, p. 247-261
- « *Lettere inedite di Alberto Franchetti a Ercole Luigi Morselli dal Fondo Morselli della Biblioteca Oliveriana di Pesaro. La genesi del libretto del « Glauco » per musica* », Febbraio 2018, p. 1-12, on-line sur le site de l'association : <https://albertofranchetti.files.wor...>
- « *IL "BESTIARIO" DI ERCOLE LUIGI MORSELLI NELLE FAVOLE PER I RE D'OGGI* », Anno xxxv, n. 1, BIBLIOTECA DI RIVISTA DI STUDI ITALIANI, Dicembre 2017, pp. 1-20.
- « *"Raffaello" di Anton Stepanovič Arenskij : Immagini iconiche del Rinascimento italiano sulla scena musicale moscovita di fine Ottocento* », In *Rifrazioni. Scritti in onore di*

Michaela Böhmig, a cura di Enza Dammiano, Donatella Di Leo, Eleonora Gironi Carnevale, Emilio Mari, Olga Trukhanova, La Mongolfiera editrice, Doria di Cassano allo Ionio (Cosenza) 2017, p. 425-438.

- « *La création d'un imaginaire collectif : de la tradition populaire européenne à la création d'un ballet russe d'avant-garde, "Petrouchka", sur la scène parisienne en 1911* », Rogério Lima & Maria Da Glória Magalhães (Org.), *Culturas e Imaginários. Deslocamentos, interações, superposições*, Viveiros de Castro Editora, Rio de Janeiro 2017, p. 164-173.
- « *Postfazione. L'inesauribile fonte di ispirazione artistica dell'universo shakespeariano* », in *The Lark and the Nighthale. Shakespeare et l'Opéra/Shakespeare e l'Opera. Séminaires / Seminari « L'Opéra narrateur » 2014-2015* (Saint-Denis, Université Paris 8-Paris, École Normale Supérieure-Paris, Institut National d'Histoire de l'Art), Lucca, LIM, 2017, pp. 369-372.
- « *"Madame Bovary c'est moi" ... Riflessioni sul gioco della scrittura e interferenze operistiche nell'Interrogatorio della contessa Maria di Aldo Palazzeschi* », in *Presente e futuro della lingua e letteratura italiana*, Franco Cesati, Firenze 2017, pp. 851-862.
- « *Presenza culturale italiana all'estero : il ruolo del melodramma* », in Adamo, S., Nobili, C., *La capsula del tempo. Aspetti selezionati di lingua, letteratura e cultura italiana da conservare in prospettiva futura*, Raleigh (CN), Aonia edizioni 2017, pp. 174-181.
- « *Riccardo Drigo, le dernier héritier de la tradition musicale italienne en Russie à l'époque de Marius Petipa* », in *De la France à la Russie, Marius Petipa. Contexte, trajectoire, héritage*, Pascale Melani (éd.), Slavica Occitania, n. 43, 2016, Toulouse, pp. 213-222.
- « *Entre symbolisme et expressionnisme, les visions de la guerre dans Images des rêves d'Ivan Cankar (1876-1918)* », in *1914. Ruptures et continuités, sous la direction de Caroline Bérenger et Alvaro Fleites Marcos*, Paris, L'Harmattan, 2016, pp. 175-188.
- « *Côndor (1891) : il canto del cigno di A. Carlos Gomes alla Scala di Milano* », in *Traiettorie culturali tra il Mediterraneo e l'America Latina. Cronache, letterature, arti, lingue e culture*, a cura di Vittorio Cappelli e Pantaleone Sergi, Cosenza, Pellegrini, 2016, pp. 83-94.
- « *Ercole Luigi Morselli, stella nascente del teatro italiano ai primi del '900, e il suo Glauco (dramma e libretto) per Alberto Franchetti (e Giovacchino Forzano)* », *Scrittori in musica. I classici italiani nel melodramma tra Seicento e Novecento*, a c. di Antonio Rostagno e Silvia Tatti, *Studi (e testi) italiani* 36 (2015), Roma, Bulzoni, 2016, pp. 277-291.
- « *Le Train bleu sulla scena parigina del 1924 : la società alla moda delle Années folles criticata dall'arte dei Ballets russes* », *EUROPA ORIENTALIS*, n. 34 (2015), 2016, pp. 277-288.
- « *Ercole Luigi Morselli e la riscrittura moderna dei miti di Orione e Glauco* », in *Réécrire le mythe. Réception des mythes anciens dans le théâtre italien contemporain*, (éd.) Antonella Capra, Valeria Cimmieri, Toulouse, Il Laboratorio [coll. de l'ECRIT], 2015, pp. 117-140.
- « *Riflessi danteschi nell'opera italiana di primo Novecento* », in *Parallelismi linguistici, letterari e culturali, Atti del Convegno internazionale dell'Università « Ss. Cirillo e Metodio » di Skopje, 13-14 settembre 2014, Ohrid*, a cura di Radica Nikodinovska, Skopje, Boro Grafica, 2015, pp. 829-841.
- « *Lo Schiavo : opera abolizionista di Antonio C. Gomes ?* », in *Immigration – émigration : regards transculturels croisés Europe – Brésil*, (éd. D. François et W. Zidarič), *Actes du colloque international de Nantes, 24-26 avril 2014, Nantes*, « Censive », n° 8, 2015, pp. 213-234.
- « *Italia, patria europea delle arti e della musica. Riflessioni sulla politica culturale in campo musicale nella Filosofia della musica di Giuseppe Mazzini* », *Forum Italicum* 2015, Vol. 49 (2), p. 347-363.
- « *Assassinio nella Cattedrale de Pizzetti : le retour du religieux sur la scène musicale italienne des années 1950* », *Revue LISA/LISA e-journal [En ligne]*, vol. XII-n°6 | 2014, mis

en ligne le 30 octobre 2014, URL : <http://lisa.revues.org/6721>; DOI : 10.4000/lisa.6721, 11 p.

- « *Impressions d'Italie dans le Journal de Marie Bashkirtseff : entre souvenirs et fiction romanesque, l'intertextualité au service de la construction d'un "soi" littéraire* », in *Materialy vtoroj meždunarodnij konferencii, posvjaščennoj 155-letiju so dnja roždenija Marii Baškircovej, Poltava 12-14 septembre 2013*, (éd. T. Švec) Moskva, Naš Dom, 2014, p. 113-122, (version russe : p.123-132).
- « *Riflessi verdiani nella letteratura italiana dall'Unità d'Italia in poi* », in *La vera storia ci narra. Verdi narratore, Atti del convegno internazionale, Paris 8-Institut National d'Histoire de l'Art, 23-26 octobre 2013*, a cura di C. Faverzani, Lucca, LIM, 2014, p. 501-516.
 - « *L'orientalismo nell'opera russa dell'Ottocento : Judif' (Giuditta) di Aleksandr Serov* », in *Un impero verso Oriente. Tendenze orientaliste e arte russa fra Otto e Novecento*, Napoli, Università di Napoli 'L'Orientale' (Il Torcoliere), 2013, pp. 203-209.
 - « *De la Comédie-Française a la ópera italiana [Adriana Lecouvreur]* », in *Libro de la temporada ABAO-OLBE 2013-2014*, Carmen Rodríguez Suso, y Mario Lerena (eds.), Bilbao, ABAO-OLBE, 2013, pp. 114-121 [ISBN : 978-84-616-5300-3].
 - « *Diventare italofono. Un francofono del Senegal stregato dalla lingua di Dante. Walter Zidaric dialoga con Pap Kouma* », in *Scrivere altrove / écrire ailleurs. Letteratura e migrazione in Italia / Littérature et migration en Italie, sous la direction de Anna Frabetti et Laura Toppan, Re(cher)ches (Cultures et Histoire dans l'Espace Roman)*, Université de Strasbourg, n° 10, printemps 2013, p. 47-53.
 - « *A viagem de Ercole Luigi Morselli (1904) à América Latina. Do mito de Ulissea à reescrita do mito : 'Orion' (1910) e 'Glaucó' (1919)* », in *Estudos Ibero-Americanos, Vol. 38, N° suplementar novembro (2012) : Dossiê – História, Literatura e Mito : viajantes europeus na América do Sul, Porto Alegre, PUCRS, 2012, p. 76-99* (téléchargeable sur le site : <http://revistaseletronicas.pucrs.br...>).
 - « *El Himno nacional italiano. Símbolos y mitos desde el Resurgimiento hasta nuestros días* », in *BRESCIANO, Juan Andrés [comp.]*, *La memoria histórica y sus configuraciones temáticas. Una aproximación interdisciplinaria*, Santiago de Compostela, Andavira, 2013, p. 183-200.
 - « *Ermanno Wolf-Ferrari e il comico goldoniano sulla scena operistica italiana degli anni 1930 : La Vedova scaltra (1931) e Il Campiello (1936)* », in *Costantino Maeder, Gian Paolo Giudicetti, Amandine Mélan (a cura di)*, *Dalla tragedia al giallo. Comico fuori posto e comico volontario*, Peter Lang, Bruxelles Bern Berlin Frankfurt am Main New York Oxford Wien, 2012, p. 299-318.
 - « *L'uccello di fuoco di Stravinskij tra mitologia e folklore* », *Europa Orientalis – « L'anno 1910 in Russia* », n° 18, a cura di Duccio Colombo e Caterina Graziadei, Salerno, 2012, p. 381-393.
 - « *Dal teatro di Euripide al cinema pasoliniano : la mise en abyme del mito di Medea* », *Revista de Italianística 2010/2011, n° XIX-XX (2011)*, ISSN 2238-8281, p. 195-209 (téléchargeable en ligne sur : <http://www.revistas.fflch.usp.br>), Departamento de Letras Modernas, Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo.
 - « *I Promessi sposi (Les Fiancés) de Manzoni et l'opéra italien du XIX^e siècle. Nationalisme littéraire et musical en Italie entre le Risorgimento et l'unification du pays* », dans *Le romanesque et l'historique. Marge et écriture*, sous la dir. de Dominique Peyrache-Leborgne et André Peyronie, Nantes, éditions Cécile Defaut, [Horizons comparatistes –

Université de Nantes], 2010, p. 43-70.

– « *D'Adrienne (Le) Couvreur à Adriana Lecouvreur : de la Comédie-Française au XVIII^e siècle à l'opéra italien du début du XX^e siècle* », in *Réécriture des sources biographiques et construction du personnage de théâtre, textes réunis par Nicole Boireau, Jean-Frédéric Chevalier, Pierre Degott, Université Paul Verlaine – Metz, Centre de Recherche « Ecritures », Collection Recherches en Littérature, n°4, 2010, p. 145-158.*

– « *Il Guarany di Antonio Carlos Gomes, Antonio Scalvini e Carlo D'Ormeville : il mito fondatore dell'opera in Brasile* », in *L'Italie et l'Amérique Latine : Migrations, échanges, influences, interférences, (éd. B. de Jonge et W. Zidarič), Actes du colloque international de Nantes, 26-28 novembre 2009, en collaboration avec Rijksuniversiteit Groningen, Nantes, E-CRINI n°2, 2010, n° ISSN 1760-4753, p. 165-174.*

– « *De la tradition populaire européenne et russe à la création de Petrouchka sur la scène parisienne* », *Europa Orientalis XXIX / 2010, Salerno, p. 177-188.*

– « *Nerone de Mascagni et Targioni-Tozzetti : l'antihéros sur la scène d'opéra dans les années du Fascisme* », in *III. Intertextualité, interculturalité : les livrets d'opéra 1930-1945 (la force des illusions) (éd. E. Bousquet et W. Zidarič), Actes du colloque international de Nantes, 9-10 novembre 2007, Nantes, CRINI, 2009, p. 37-56.*

– « *Risurrezione de Cesare Hanau et Franco Alfano ou l'opéra italien à la recherche d'exotisme au début du XX^e siècle* », *Tolstoï et la musique, Colloque organisé par les Amis de Léon Tolstoï et la Bibliothèque - Musée Léon Tolstoï, Paris 8 novembre 2008, dans Cahier Tolstoï n° 20 : Tolstoï et la musique, publié sous la direction de Michel Aucouturier, Paris, I.E.S., 2009, p. 59-70.*

– « *Le nez et Les mamelles de Tirésias : objets sexuels du désir sur fond de dialogue surréaliste franco-russo-soviétique* », in *Futurisme et Surréalisme (études réunies par F. Livi), Actes du colloque international organisé par l'Université de Nantes en collaboration avec l'Université de Paris-Sorbonne à Nantes, 13 et 14 décembre 2002, Paris, L'âge d'homme, 2008, p. 291-305.*

– « *La réception des I Puritani dans la presse parisienne à partir de l'année de la création (1835-1987)* », in *Actes du Colloque international : Vincenzo Bellini et la France : histoire, création et réception de l'œuvre, Université de Paris-Sorbonne, 5-7 novembre 2001, (éds.) Maria Rosa De Luca, Salvatore Enrico Failla, Giuseppe Montemagno, Lucca, Libreria Musicale Italiana, 2007, p. 367-403.*

– « *Vincenzo Bellini, I Puritani : dossier de presse* », (avec Mark Everist et Sarah Hibberd), in *Actes du Colloque international : Vincenzo Bellini et la France : histoire, création et réception de l'œuvre, Université de Paris-Sorbonne, 5-7 novembre 2001, (éds.) Maria Rosa De Luca, Salvatore Enrico Failla, Giuseppe Montemagno, Lucca, Libreria Musicale Italiana, 2007, p. 405-481.*

– « *L'immagine di Mosca e Pietroburgo nella musica russa* », in *Le capitali nei paesi dell'Europa centrale e orientale. Centri politici e laboratori culturali, a cura di M. Böhmig e A. D'Amelia, Atti del Convegno Internazionale di Studi, Napoli, 3-4-5 marzo 2005, Università degli Studi di Napoli - L'Orientale, Napoli, M. D'Auria editore, 2007, p. 327-342.*

– « *Belfagor di Claudio Guastalla e Ottorino Respighi : la vena comica e nazionalistica nel melodramma italiano del primo '900* », *Chroniques italiennes n° 77/78 (numéro spécial Opéra), études réunies par Gilles de Van, Université de la Sorbonne Nouvelle – Paris III, 22^e année n° 77/78 (2 -2006), p. 175-200.*

– « *Sujets russes dans l'opéra italien des XIX^e-XX^e siècles : de Il Falegname di Livonia (1819) à Risurrezione (1904)* », in *Slavica-Occitania, n° 23, « Accords Majeurs. Les échanges musicaux entre la Russie et le monde (XIX^e-XX^e siècles) », édité par P. Melani, Toulouse, 2006, p. 63-79.*

– « *L'Italie de Vladimir Horowitz : lien et lieu d'une sensibilité artistiques hors du*

- commun* », in *Vladimir Horowitz and Problems of Art Performance of XXIst Century, Actes du colloque international pour Le centenaire de la naissance d'Horowitz, Kiev, Hôtel Bratislava, 29 septembre-1^{er} octobre 2003, Kyiv, éditions de l'Institut Supérieur d'études musicales de Kiev "R.M. Glière", 2006, p. 24-39.*
- « *De David Belasco à Giacomo Puccini : La Fanciulla del West, premier opéra "américain"* », *Actes du colloque de l'Université de Caen, 2005, La Revue LISA / LISA e-journal, Vol. IV n° 2 / 2006 : <<http://www.unicaen.fr/mrsh/anglais/lisa>> , p. 52-67.*
- « *Pascal Dusapin e l'opera in italiano : dal Codice di Perelà (1911) di Palazzeschi a Perelà uomo di fumo (2003), variazioni sul tema dell'alterità* », in *L'italiano lingua di migrazione : verso l'affermazione di una cultura transnazionale agli inizi del XXI secolo, (éd. A. Frabetti et W. Zidaric), Actes du colloque international de l'Université de Nantes, 8-10 décembre 2005, Nantes, CRINI, 2006, p. 215-226.*
- « *Tra nazionalismo musicale e interculturalismo europeo : I Lituani (1874) di Antonio Ghislanzoni ed Amilcare Ponchielli* », in *Bart VAN DEN BOSSCHE, Michel BASTIAENSEN, Corinna SALVADORI LONERGAN, Stanislaw WIDLAK (Ed.), Italia e Europa : Dalla cultura nazionale all'interculturalismo, Atti del XVI Congresso dell'A.I.P.I., Cracovia, 26-29 agosto 2004, vol. 2, Franco Cesati Editore, Firenze, 2006, p.549-558.*
- « *La Lupa, dai testi verghiani – la novella, il dramma, il libretto – all'opera omonima di Di Leva-Tutino. Itinerario singolare dal verismo letterario di fine Ottocento al neo-romanticismo musicale di fine Novecento* », in *Spunti e ricerche : Naturalism and Beyond : Fragmentation and transformations of the real, ed. Annamaria Pagliaro and Antonio Di Grado, Publisheg by members of the divisions of Italian Studies, La Trobe University and Monash University : Melbourne, Australia, vol. 19, 2006, p. 139-164 .*
- « *Death in Venice de Benjamin Britten : mise en scène théâtrale et musicale d'un testament artistique et personnel* », in *Musique et théâtralité dans les îles britanniques, Actes du colloque international de l'Université Paul Verlaine de Metz, 19 et 20 mars 2004, textes réunis par Claire Bardelmann et Pierre Degott, Centre d'étude des textes et traductions, série 2005, n° 7, p. 243-261.*
- « *Symeon Kotko et Les Fiançailles au couvent : les deux premiers opéras soviétiques de Prokofiev* », in *L'œuvre vocale et dramatique de Prokofiev, (éd. W. Zidaric), Actes du colloque d'Evry, 20-21 novembre 2003, Paris, éditions Manuscrit-Université, 2005, p. 147-17.*
- « *Il Re (1929) de Giovacchino Forzano et Umberto Giordano : le choix de l'allégorie entre tradition littéraire, modernité musicale et italianità* », in *II. Intertextualité, interculturalité : les livrets d'opéra 1915-1930, Actes du colloque international de Nantes, 16-17 décembre 2004, (éd. W. Zidaric), Nantes, CRINI, 2005, p. 67-84.*
- « *La vie musicale pétersbourgeoise et le théâtre Mariinski : espace retrouvé d'un prestige international* », in *Saint-Pétersbourg 1703-2003, Actes du colloque international de Nantes, 16-17 mai 2003, (éd. W. Zidaric), Nantes, CRINI, 2004, p. 125-133.*
- « *The Consul et The Saint of Blecker Street de Giancarlo Menotti* », in *Actes du colloque international sur Opéra et société dans le monde anglophone, Université de Caen, 15 et 16 octobre 2003, revue électronique LISA, vol. II, n° 3, 2004, p. 188-200, <<http://www.unicaen.fr/mrsh/anglais/...>>*
- « *La marginalité dans les opéras de Verdi* », in *Giuseppe Verdi, pour l'expression d'une culture "nazional-popolare" en Italie, études réunies par Denis Fachard, Actes du colloque international, Université de Nancy 2, 29-30 novembre 2001, P.R.I.S.M.I., n° 5, 2003, C.S.L.I., 2004, p. 153-170.*
- « *Traduction/adaptation des livrets d'opéra : le rôle de la censure en Russie au XIX^e et au XX^e siècle* », in *La traduction des livrets : aspects théoriques, historiques et pragmatiques, Actes du colloque international de l'Université de Paris IV, 30 novembre-2 décembre 2000, Paris, P.U.P.S., Série "Études", collection "Musiques, Écritures", 2004, p. 495-504.*

- « *The love for three oranges : between tradition and modernity* », in *Sergej Prokofjev in der Sowjetunion : Verstrickungen-Misverständnisse Katastrophen. En inter-nationales Symposium, (Prokofjev-Studien, Band 1), Berlin, Verlag Ernst Kuhn, ssm 35 Studia Slavica Musicologica, 2004, p. 143-156.*
- « *Siméon Kotko : le premier opéra soviétique de Prokofiev* », in *Sergej Prokofjev in der Sowjetunion : Verstrickungen-Misverständnisse-Katastrophen. En internationales Symposium, (Prokofjev-Studien, Band 1), Berlin, Verlag Ernst Kuhn, ssm 35 Studia Slavica Musicologica, 2004, p. 199-213.*
- « *Ondines et Roussalkas : littérature et opéra au XIX^e siècle en Allemagne et en Russie* », *Revue de Littérature Comparée, (Paris, Didier érudition), janvier-mars 2003, n°305, p. 5-22.*
- « *L'umile ancella del genio creatore... : la comédienne sur la scène d'opéra (Fedora, Tosca, Adriana Lecouvreur). Consécration de la femme moderne ?* », in *Intertextualité, interculturalité : les livrets d'opéra fin XIX^e-début XX^e siècle, Actes du colloque international de Nantes, 3 et 4 mai 2002, (éd. W. Zidaric), Nantes, CRINI, 2003, p. 83-91.*
- « *Le voyage en Russie de Francesco Algarotti : entre réalité et fiction littéraire* », *Slavica Occitania, n° 14 [numéro monographique : Le voyage en Russie et en URSS], Université de Toulouse, CRIMS, 2002, p. 331-340.*
- « *Motivi e temi operistici in Filumena Marturano di Eduardo de Filippo* », *Scena aperta, n° 3, "Scènes parthénopéennes", Université de Toulouse-Le Mirail, collection de l'E.C.R.I.T., 2002, p. 77-93.*
- « *L'image de la mère sur la scène d'opéra : thématique mineure de l'opéra italien du XIX^e siècle ?* », *Ostinato rigore (« L'opéra italien au XIX^e siècle »), n° 19, 2002, Paris, Jean Michel Place éditeur, p. 39-48.*
- « *La France, l'Espagne et l'Italie dans les œuvres musicales de Glinka, Dargomyjski et Tchaïkovski* », *Slavica Occitania, n° 15 [numéro monographique : Les Russes et la méditerranée], Université de Toulouse, CRIMS, 2002, p. 207-222.*
- « *F. Balilla Pratella e la musica futurista : L'aviatore Dro* », in *Le Futurisme et les Avant-gardes littéraires et artistiques au début du XX^e siècle, (éd. K. Cardini et S. Contarini), Actes du colloque international de l'Université de Nantes, 15 et 16 février 2001, Nantes, CRINI, 2002, p. 205-220.*
- « *Souvenirs du premier voyage à l'étranger d'Alexandre Dargomyjski (1844-1845)* », *Les cahiers de l'OMF, n° 5 - 2000, Paris, 2001, p. 9-24.*
- « *La Rusalka : origines et structure du drame en vers achevé de Pouchkine* », *Revue des Études Slaves, Paris, LXXI/ 2, 1999, p. 307-317.*
- « *Alexandre Serguéievitch Dargomyjski et son opéra Rusalka* », *Revue des Études Slaves, Paris, LXIX/3, 1997, p. 447-451.*
- « *Six lettres en français inédites d'Alexandre Serguéievitch Dargomyjski* », *Revue des Études Slaves, Paris, LXVIII/3, 1996, p. 401-412.*
- « *La Rusalka dans la culture russe* », *Slovo, Paris, n° 15, 1994, p. 241-253.*

AUTRES

- *Auteur du livret de l'opéra « Lars Cleen (: Lo Straniero) », tiré de la nouvelle « Lontano » de Luigi Pirandello, pour la musique de Paolo Rosato, représenté en première mondiale au Théâtre Metropolia de Helsinki les 2 et 3 octobre 2015*
- *Auteur du livret de l'opéra « Orione », tiré du drame homonyme d'Ercole Luigi Morselli, pour la musique de Simone Fermani, en cours...*

- « *Shakespeare à l'Opéra. Une histoire d'adaptation* », mai 2016, <https://www.operadeparis.fr/magazin...>
- « *Au cœur de la création artistique 1853-1924 : musiciens russes et italiens* », *Grands orchestres / iPhil / Luxembourg Festival 2013, Filarmonica della Scala, 10 novembre 2013, p. 6-14.*
 - « *Les personnages de l'ondine et de la roussalka dans la littérature et l'opéra d'Europe centrale et orientale entre XIX^e et XX^e siècle* », *Programme du Grand théâtre de Genève, saison 2013, juin 2013, (Rusalka de Dvorák), p. 28-37.*
 - « *La Gioconda : un Grand Opéra italien, Programme de l'Opéra national de Paris, saison 2012-2013, mai 2013, p. 43-50* ».
 - « *Soggetti biblici sulla scena operistica* », *Programma di sala del Teatro dell'Opera di Roma, stagione 2012-2013, aprile 2013 (Samson et Dalila), p. 63-67.*
 - « *Il Naso e la crisi dell'artista* », *Programma di sala del Teatro dell'Opera di Roma, stagione 2012-2013, gennaio 2013, p. 73-77.*
 - « *La Gioconda da Hugo a Boito* », *Programma di sala del Teatro dell'Opera di Roma, stagione 2012-2013, novembre 2012, p. 85-87.*
 - « *Relire et revoir La Tosca aujourd'hui* », *préface à V. Sardou, La Tosca, Paris, Le Jardin d'essai, 2007, p. 3-28.*
 - « *Entre interculturalité et loufoquerie* », *in L'amour des trois oranges-Programme de l'Opéra National de Paris, décembre 2005, p. 67-75.*
 - « *Le Démon : du romantisme de Lermontov au manichéisme de Rubinstein* », *Programme du théâtre du Châtelet, saison 2002-2003, janvier 2003, p. 38-43.*
 - « *The birth of Russian musical drama : Alexander Dargomizhsky and his Rusalka* », *Wexford Festival Opera Programme Book, 1997, p. 55-63.*

ACTIVITES À L'ETRANGER

Conférences, cours, participation à des colloques :

Argentine (Mendoza), Australie (Sydney, IIC), Belgique (Louvain-la-Neuve), Brésil (Brasilia, Porto Alegre), Canada (Ottawa), Etats-Unis (Philadelphie, Washington D.C.), Finlande (Jyväskylä), Iran (Téhéran), Italie (Cagliari, Cosenza, Gênes, Milan, Naples, Palerme, Pavie, Perugia, Rome, Sienne, Venise), Macédoine (Skopje), Pays-Bas (Gröningen), République Serbe de Bosnie (Banja Luka), Roumanie (Craiova), Royaume-Uni (Manchester), Russie (Moscou), Slovaquie (Banska Bystrica), Slovénie (Ljubljana, IIC), Suède (Falun), Ukraine (Kiev, Poltava), Uruguay (Montévideo)

F.to Walter Zidaric